

JEREMIAS 42

DIVISIONES DE ESTROFAS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Advertencia acerca de ir a Egipto 42:1-6	La huida a Egipto prohibida 42:1-6	Huida a Egipto (42:1-43:7) 42:1-6	La gente pide a Jeremías que ore por ellos 42:1-3 42:4 42:5-6 El Señor contesta la oración de Jeremías	La huida a Egipto (42:1-43:7) 42:1-6
42:7-17	42:7-12 42:13-17	42:7-17	42:7-12 42:13-17	42:7-22
42:18-22	42:18-22	42:18-22	42:18 42:19-22	

CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 42:1-6

1 Entonces se acercaron todos los capitanes de las tropas, Johanán, hijo de Carea, Jezanías, hijo de Osaías, y todo el pueblo desde el menor hasta el mayor, **2** y dijeron al profeta Jeremías: Llegue ahora ante ti nuestra súplica, y ruega al SEÑOR tu Dios por nosotros, por todo este remanente, porque quedamos pocos de muchos que éramos, como pueden ver tus ojos, **3** para que el SEÑOR tu Dios nos indique el camino por donde debemos ir y lo que debemos hacer. **4** Entonces el profeta Jeremías les dijo: Os he oído. He aquí, voy a orar al SEÑOR vuestro Dios conforme a vuestras palabras, y todas las palabras que el SEÑOR os responda, yo os las declararé. No os ocultaré palabra alguna. **5** Y ellos dijeron a Jeremías: Que el SEÑOR sea un testigo veraz y fiel contra nosotros si no obramos conforme a toda palabra que el SEÑOR tu Dios te mande para nosotros. **6** Sea buena o mala, escucharemos la voz del SEÑOR nuestro Dios a quien te enviamos, para que nos vaya bien cuando escuchemos la voz del SEÑOR nuestro Dios.

42:1 “Jezanías, hijo de Osaías” La persona mencionada en Jeremías 42:1 parece ser la misma como en

Jeremías 43:2. La Septuaginta tiene “Azarías” en ambos lugares.

- **“desde el menor hasta el mayor”** Hay deferentes formas para este modismo hebreo que denota todo el pueblo (véase Jeremías 6:13; 8:10; 42:8; 44:12). Esto es modismo hiperbólico, inclusive que no significa toda persona.

42:2 “profeta Jeremías” Esta designación es repetida en Jeremías 42:4. No queda duda ahora después de la caída de Jerusalén al ejército babilonio, de que Jeremías era un verdadero profeta (véase [Tema Especial: La Profecía en el AT](#), véase Deuteronomio 13:1-5). Todo lo que predijo se cumplió. Esto también es una advertencia a los de Judá que quedaron que buscan el consejo de YHWH a través del (véase Jeremías 42:4).

En un sentido este capítulo es un ejemplo de “Éxodo al reverso”. ¡Los de Judá rechazaron al confiar en YHWH y se quedaron en Palestina! ¡La desobediencia queda siendo el problema!

- **“al SEÑOR tu Dios”** Esto no es una afirmación teológica de la falta de fe del solicitante en YHWH, sino simplemente un modismo cultural (véase I Reyes 13:6; Jeremías 37:3; 42:3, 6, y especialmente Jeremías 42:20).
- **“por todo este remanente”** Véase [Tema Especial: El Remanente, Tres Sentidos](#)
- **“porque quedamos pocos de muchos que éramos”** Esto puede ser una alusión a Deuteronomio 28:62. El pueblo del pacto debía de ser como estrellas en el cielo, la arena en el mar, sino que revelaron y violentaron el pacto.

42:3 Esto es piedad falsa, realmente no querían conocer la voluntad de YHWH. Ellos quisieron que El les afirmara su decisión de huir a Egipto. No habían seguido la voluntad de YHWH (expresado a través de las escrituras y los profetas) en este punto en su historia. ¡Este es un ejemplo de lo vacío de su fe (fe en crisis) que solamente dura hasta que pasa la crisis!

42:4 Jeremías se puso de acuerdo por orar a favor de ellos. ¡El pasara las palabras a YHWH y les dará “exactamente” Su palabra!

La última frase de este verso, “No os ocultaré palabra alguna”, recuerda a uno el intercambio entre Eli y Samuel en I Samuel 3:17-18.

42:5-6 ¡Estas palabras son una gran afirmación de fe, pero no son verdaderos! Realmente querían que Dios aprobara sus planes. ¡Palabras de Fe no quita vida de Fe!

42:5 Estas son dos palabras de teológicas tremendas de fe, “verdadero” y “fidelidad” son formas de la misma raíz.

1. Verdadero- BDB 54, véase Jeremías 2:21; 4:2; 9:5; 10:10; 14:13; 23:28; 26:15; 28:9; 32:41; 33:6; 42:5
2. Fidelidad- BDB 52, véase Jeremías 12:6; 15:18; 40:14; 42:5

[Tema Especial: Creer, Confiar, Fe y Fidelidad en el AT](#)

[Tema Especial: Características del Dios de Israel \(AT\)](#)

42:6 “para que nos vaya bien cuando escuchemos la voz del SEÑOR nuestro Dios” La frase “para que nos vaya bien” es un modismo de Deuteronomio (véase Deuteronomio 4:40; 5:16, 29, 33). Es usado en Jeremías en Jeremías 7:23; 38:20, acuérdense, el deseo de YHWH para su pueblo de pacto es “bendición” para que las naciones sean atraídas a Él. Esto es parte “los dos caminos” del AT (véase

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 42:7-17

7 Y sucedió que al cabo de diez días, vino la palabra del SEÑOR a Jeremías. 8 Entonces llamó a Johanán, hijo de Carea, y a todos los capitanes de las tropas que estaban con él, y a todo el pueblo desde el menor hasta el mayor, 9 y les dijo: Así dice el SEÑOR, Dios de Israel, a quien me enviasteis para presentar delante de El vuestra súplica: 10 "Si os quedáis en esta tierra, entonces os edificaré y no os derribaré, os plantaré y no os arrancaré, porque estoy arrepentido del mal que os he hecho. 11 "No temáis al rey de Babilonia, a quien teméis; no le temáis"--declara el SEÑOR-- "porque yo estoy con vosotros para salvaros y libraros de su mano. 12 "También tendré compasión de vosotros, para que él tenga compasión de vosotros y os restaure a vuestra tierra. 13 "Pero si decís: 'No nos quedaremos en esta tierra', no obedeciendo así la voz del SEÑOR vuestro Dios, 14 diciendo: 'No, sino que iremos a la tierra de Egipto, donde no veremos guerra, ni oiremos el sonido de la trompeta, ni tendremos hambre de pan, y allí nos quedaremos'; 15 en este caso, oíd la palabra del SEÑOR, remanente de Judá. Así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: 'Si os obstináis en entrar en Egipto, y entráis para residir allí, 16 entonces sucederá que la espada que vosotros teméis, os alcanzará allí en la tierra de Egipto, y el hambre que os preocupa, os seguirá de cerca allí en Egipto, y allí moriréis. 17 'Así pues, todos los hombres que se obstinan en ir a Egipto para residir allí, morirán a espada, de hambre y de pestilencia; no les quedará sobreviviente ni quien escape del mal que voy a traer sobre ellos.'"

42:7 “al cabo de diez días, vino la palabra del SEÑOR a Jeremías” Fíjense que Jeremías tenía que esperar al Señor a que respondiera. El no pudo dar su propia opinión. Para “diez” véase [Tema Especial: Los Números Simbólicos en las Escrituras](#)

42:10 “Si os quedáis en esta tierra, entonces os edificaré y no os derribaré” Esto está relacionado al llamado de Jeremías en Jeremías 1:10. ¡Esto es una promesa poderosa de restauración, pacto, y protección divina!

- **“estoy arrepentido”** Esto es literalmente “estar triste” (BDB 636, KB 688, *Piel* PERFECTO). Por lo general este concepto se encuentra en la raíz *Niphal* (véase Jeremías 18:8-10; Joel 2:13; Amos 7:3,6; Jonás 3:10; 4:2). *Piel* por lo general denota “compasión” (véase Oseas 11:8).

Acuérdense que todas las caracterizaciones de la deidad son comunicadas en lenguaje humana; véase [Tema Especial: Dios Descrito Como Humano \(lenguaje antropomórfico\)](#). ¡Un cambio de mente y corazón en un humano provoca una respuesta positiva de Dios! La mayoría de las profecías son condicionales (aun cuando no se afirma). ¡Expresan lo que sucederá si las actitudes actuales y acciones continúan. Pero si se ocurre el arrepentimiento el futuro cambia (ejemplo Jonás)!

42:11 Que motivación más maravillosa.

1. No temáis al rey de Babilonia - BDB 431, KB 432, *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSSIVO (véase Jeremías 1:11).
2. A quien teméis - BDB 431, KB 432, *Qal* PARTICIPIO
3. No le temáis (repetido para énfasis)
4. Porque yo estoy con vosotros
 - a. Para salvaros- BDB 446, KB 448, *Hiphil* INFINITIVO CONSTRUCTIVO (véase Jeremías 15:20)
 - b. Libraros- BDB 664, KB 717, *Hiphil* INFINITIVO CONSTRUCTIVO (véase Jeremías 1:19)

¡Esta era la palabra de YHWH a ellos! ¿Lo creerían y obedecerían por fe? Dijeron que lo harían (Jeremías 42:5-6), ¡Pero no lo hicieron!

42:12 YHWH promete de que al demostrar compasión/misericordia (BDB 933, KB 1216), el guiara a su siervo Nabucodonosor para demostrar misericordia al remanente que queda de Judá.

La frase “yo restaurare tu propia tierra” puede reflejar que:

1. Jeremías escribió este texto mientras estaba en Egipto
2. Es un modismo para su propia propiedad ancestral

42:13-17 La naturaleza condicional de la respuesta de YHWH a sus oraciones por medio de Jeremías se expresa claramente en estos versos. Rechazo del arrepentimiento y misericordia de YHWH llega a ser la maldición del juicio (véase Levíticos 26; Deuteronomio 27-30). ¡Es una gran responsabilidad la dirección de YHWH!

El IMPERATIVO de “escuchar” (“oir”, BDB 1033, KB 1570, *Qal* IMPERATIVO) en Jeremías 42:15 tiene consecuencias (véase Lucas 12:48).

42:15 “remanente” Véase [Tema Especial: El Remanente, Tres Sentidos](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 42:18-22

18 Porque así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: Como se derramó mi ira y mi furor sobre los habitantes de Jerusalén, así se derramará mi furor sobre vosotros cuando entréis en Egipto. Y seréis motivo de maldición, de horror, de imprecación y de oprobio; y no veréis más este lugar. **19** El SEÑOR os ha hablado, remanente de Judá: No entréis en Egipto. Sabedlo bien, que hoy lo he declarado contra vosotros. **20** Porque os engañáis a vosotros mismos, pues fuisteis vosotros los que me enviasteis al SEÑOR vuestro Dios, diciendo: Ruega por nosotros al SEÑOR nuestro Dios, y lo que el SEÑOR nuestro Dios diga, nos lo haces saber y lo haremos. **21** Y hoy os lo he declarado, pero no habéis escuchado la voz del SEÑOR vuestro Dios, ni en cosa alguna de lo que El me ha enviado a decir os. **22** Ahora pues, sabedlo bien, que moriréis a espada, de hambre y de pestilencia en el lugar adonde deseáis ir a residir.

42:18 “y no veréis más este lugar” Este es la advertencia firme de Dios de que si violentaran sus palabras, ¡No habrán mas restauración para ellos!

Fíjense en la lista de consecuencias negativas por desobedecer la voluntad revelada de YHWH.

1. Como se derramó mi ira y mi furor sobre los habitantes de Jerusalén, así se derramará mi furor sobre vosotros
2. Seréis motivo de maldición, (BDB 46, véase Jeremías 29:18; 42:18; 44:12)
3. Seréis motivo de horror, (BDB 1031 I, véase Jeremías 5:30; 25:9, 11; 29:18; 42:18; 44:12, 22; 49:13, 17; 50:23; 51:37, 41)
4. Seréis motivo de imprecación (BDB 887, véase Jeremías 24:9; 25:18; 29:22)
5. Seréis motivo de oprobio (BDB 357, véase Jeremías 6:10; 24:9; 29:18; 42:18; 44:8, 12; 49:13)
6. No veréis más este lugar (ejemplo Judá).

42:19 “Sabedlo bien” Esto es un ABSOLUTO INFINITIVO y un VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 393, KB 390) usado para énfasis. Aun para énfasis añadido, es repetido dos veces (Jeremías 42:19 y 22). ¡Estos de Judea pidieron la dirección de YHWH y ahora abiertamente lo rechazaron! La ignorancia es una cosa, pero una desobediencia de ojo abierto es otra.

42:20 “os engañáis a vosotros mismos” ¡Muy característico de la humanidad caída! ¡Tenemos la tendencia de hacer lo que queremos! Solamente aparecemos ser religioso.

- “lo haremos” ¡Estaban planificando increíble desobediencia a la luz de Jeremías 42:5 y 6!